

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL PRESS MOD.TMH 38 - TMH50



Manuel original en Anglais
Traduction proposé par Etik Impresion®
Vos retours sont les bienvenus pour améliorer le document

Stand: 03/2022
Version: 01

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITAETSERKLAERUNG
DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD**

according to 2006/42/CE and further amendments

Nome del produttore: Manufacturer's name: Name des Herstellers: Nom du fabricant: Nombre del fabricante:	TRANSMATIC SRL
--	-----------------------

Indirizzo del produttore: Manufacturer's address: Adresse des Herstellers: Adresse du fabricant: Direcci'on del fabricante:	VIA ENZO FERRARI, 9/11/13 20824 LAZZATE (MB)
---	---

dichiara che il prodotto : declares that the product: erklaert, dass das Product:
déclare que ce produit: declara, que el material:

Nome del prodotto Product name	Pressa a funzionamento manuale Manual heat press
-----------------------------------	---

modello - model - modèle	TMH 38 - 50
matricola - serial number - serie	
anno di costruzione	

é conforme alle seguenti specifiche: is conform to the following product standard:
Folgenden Produktspezifikationen entspricht: est conforme aux specifications suivantes:
es conforme con las siguientes especificaciones:

EMC Directive 2014/30/UE EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 Directive 2006/42/CE and further amendments
--

Lazzate,

PIETRO ALBANESE
AMMINISTRATORE UNICO

Mr. Pietro Albanese is authorized to compile the technical file
which, in accordance with Directive 2006/42 , is kept by
TRANSMATIC SRL - VIA ENZO FERRARI, 11 - 20824 LAZZATE (MB)

INFORMATION GÉNÉRALE

Ce manuel d'utilisation doit être disponible à tout moment pour l'opérateurs et pour l'équipe de maintenance de la machine.

Le propriétaire de la machine doit s'assurer que les opérateurs et l'équipe de maintenance disposent du tableau de recherche de pannes, et que les réparations soient effectuées par du personnel compétent.

Ce manuel vous aidera à :

- Comprendre l'utilisation de la machine
- Utiliser correctement la machine pour augmenter sa durée de vie.

Le changement du câble d'alimentation doit être réalisé par une personne qualifiée, formée ou mandatées par le propriétaire afin d'éviter les blessures.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisations. Il contient des informations importantes pour utiliser la machine de manière sûre et efficace.

L'utilisation de cette machine nécessite un respect des règles de sécurité installées sur la machine, pour assurer la sécurité du personnel d'exploitation.

Transmatic Srl. ne sera pas responsable en cas de dommage ou de dysfonctionnements résultant de non respect des consignes de ce manuel.

Les câbles électriques et les tuyaux d'air comprimé doivent être correctement connectés afin d'éviter les risque de trébuchement.

La machine doit être placée sur une surface plane avec une résistance suffisante.

GARANTIE ET RESPONSABILITÉ

Ce manuel d'utilisation a été rédigé avec le plus grand soin. Toutes les informations et les instructions d'exploitation et de maintenance sont rédigées en prenant compte de notre expérience et de nos connaissances. Les instructions d'utilisations et d'entretiens correspondent avec les textes et les illustrations d'informations techniques récentes. Le contenu de ce manuel ne donne lieu à aucune réclamation de la part de l'acheteur. Si vous constatez des erreurs ou des oublies, nous vous demandons dans votre intérêt de nous en informer afin que nous puissions la corriger.

La durée de la garantie et de le responsabilité de la machine est de **1 an** (pièces électriques, électroniques et mécaniques). Les pièces sous garantie seront gratuites mais les frais de transport resteront à votre charge. Les pièces endommagées doivent être renvoyées à Transmatic®. Les pièces type "consommables" telle que les revêtements PTFE, les feutres et le caoutchouc silicone sont exclus de la garantie.

La garantie et la responsabilité en cas de dommage corporels sont exclues en cas de :

- Mauvaise utilisation et/ou entretien de la machine
- Mise en route / Fonctionnement de la machine avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou ne fonctionnant pas.
 - Mise en route / Fonctionnement de la machine avec des pièces cassées ou défectueuses
- Non respect des instructions.
- Modifications ou changements non autorisés sur la machine.
- Réparations incorrectes
- Catastrophe naturelle ou vandalisme
- Changement et modification non autorisés sur la machine et le système. En particulier sur les composants de commandes mécaniques, hydrauliques et pneumatiques

Les conditions précédentes entrainera également l'annulation de la déclaration de conformité EG et de la perte de la mention CE.

AVERTISSEMENTS ET INFORMATIONS SPÉCIALES

Dans ce manuel seront indiquées les désignations suivantes :

DANGER !



Désigne un danger imminent.

Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.

CAUTION !



Situation potentiellement dangereuse.

L'ignorer pourrait entraîner des blessures.

ATTENTION !



Situation potentiellement dangereuse.

L'ignorer pourrait entraîner des blessures mineures.

NOTE !



Instruction spéciales et interdiction dans le but d'éviter les dommages corporels.

SÉCURITÉ - ÉVITEZ LES RISQUES

UTILISATION

- Les presses à chaud Transmatic® sont exclusivement conçues pour imprimer sur des textiles (T shirts, Pull, Drapeaux, Sac ,Tapis de souris etc). Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Le fournisseur ne sera pas responsables des dommages résultant d'une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur en sera responsable.
- Avant d'utiliser la presse à chaud Transmatic® en dehors du domaine d'application ci dessus, il est nécessaire de consulter le service client. Tout ce qui est contraire à cela supprimera la garantie.
- L'utilisation prévue comprend le respect des instructions d'utilisations et d'entretien (entretien régulier de la machine requis).
- Les presses à chaud doivent être utilisées et entretenues uniquement par des personnes formées.
- La presse à chaud doit être utilisée avec les accessoires et les pièces de rechange d'origines.

NOTE !



Une mauvaise utilisation pourrait entraîner :

- des blessures au corps
- une détérioration de la machine / des pièces
- une perte d'efficacité de la machine

SOURCES DE DANGERS ET PRÉVENTIONS D'ACCIDENTS

SOURCES DE DANGER :

La presse à chaud Transmatic® est construite selon les réglementations en terme de sécurité et de prévention des accidents. Le respect de ces règles est donc requis lors de son utilisation. Il existe néanmoins des risques éventuels :



ATTENTION



Risque de brûlure:

La température du plateau supérieur (varie de 20°C à 250°C). Ne pas toucher ce plateau chauffant.

ATTENTION!



Risque de s'écraser les doigts :

Ne pas laisser sa main entre le plan de travail et la plaque chauffante supérieure.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ

ATTENTION!



- Ne jamais retirer ou modifier le système de sécurité.
- Ne pas utiliser la machine si le système de sécurité est défectueux ou ne fonctionne plus.

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

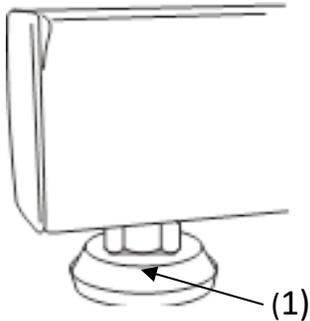
Aucun équipement de sécurité supplémentaire ne sont requis pour l'utilisation de la presse à chaud.

DONNÉES TECHNIQUES

ACCESSOIRES	TMH 38	TMH 50
Dimension de la plaque	38x38cm	50x40cm
Courant	230 V	230 V
Consommation	1,7 KW	2,2 KW
Consommation / h	0.8 KW/H	1.0 KW/H
Température	60°/255°C	60°/255°C
Échelle de durée	999,9SEC	999,9SEC
Pression	0/600 gr/cm ²	0/600 gr/cm ²
Poids Net	30 / 36 kg	40 kg

INSTALLATION

POSTE DE TRAVAIL



Placer la presse à chaud sur une table de travail plane et suffisamment solide.

Installez la presses sur les pieds (1), assurez vous qu'elle ne vacille pas.

NOTE !



- La presse doit être placée sur une surface suffisamment grande , et si possible antidérapante
- Le lieu de travail sera meilleur dans un lieu ventilé et éclairé

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Brancher la presse à une prise. Puis mettez l'interrupteur sur "on". L'écran devrait s'allumer et indiquer la température réelle du plateau.

ATTENTION !



Faites votre branchement de sorte que personne ne puisse trébucher.

RÉGULATION DE LA PRESSION

Pour régler la pression , tourner le bouton qui se trouve à l'arrière de la machine derrière la poignée

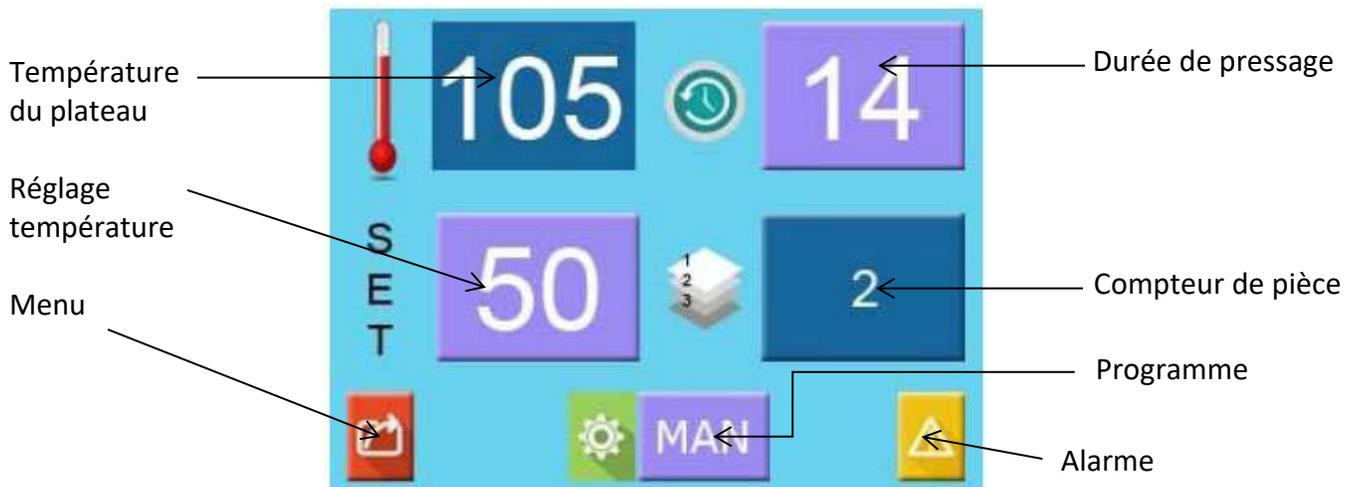
DÉMARRER

NOTICE!



- Insérer la prise d'alimentation
- La presse doit être stable et de niveau
- Placer l'interrupteur en position I.

INSTRUCTION ÉCRAN TACTILE



RÉGLAGES

Suivez les indications du fabricant. Pour changer les paramètres de températures, touchez la boîte 1 puis entrez la nouvelle valeur. Appuyez sur entrer pour valider.. La première valeur (*) correspond à la température réelle du plateau. La seconde valeur (**) montre la température demandée. La machine est prête lorsque les deux valeurs sont identiques.



PARAMETRE DURÉE :

Pour changer le temps appuyer sur la case n°2 , et entrer la nouvelle valeur puis appuyer sur entrer pour valider.

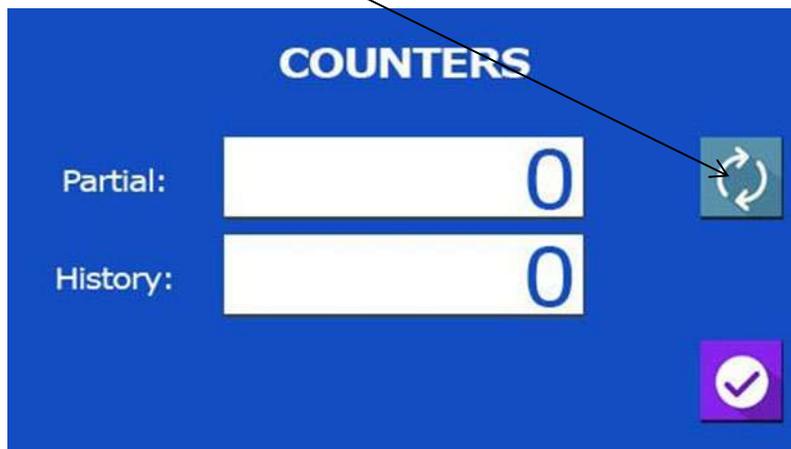


REMETTRE A ZERO LE COMPTEUR DE PIECE

Toucher la case correspondant au nombre de pièce déjà effectué.



Puis appuyer sur les deux flèches qui forme un rond pour réinitialiser le compteur



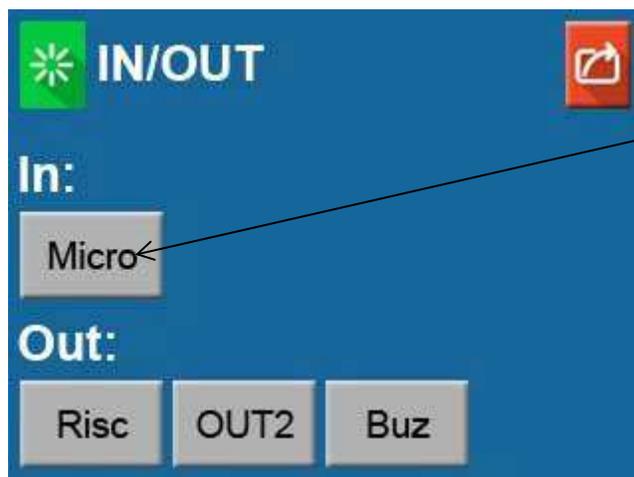
PS: Il n'est pas possible de réinitialiser la valeur "History", elle correspond au nombre de pièce réalisée depuis le premier démarrage de la machine.

MENU DE L'ÉCRAN TACTILE

Toucher le menu  pour ouvrir le sous menu de l'écran.



ENTREE / SORTIE PLC



Permet de voir les sorties , et les éventuels défaut de la machine.

En cas de panne contacter Transmatic®

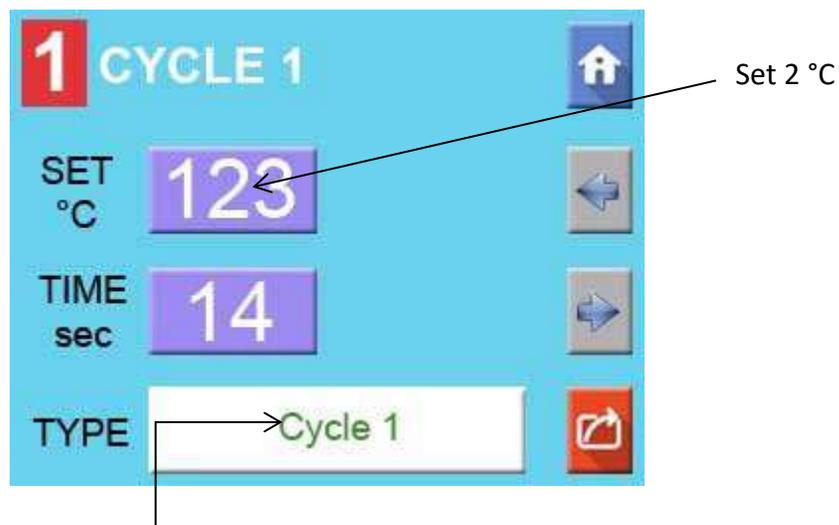
RÉGLAGES ET PARAMÉTRAGES DES PROGRAMMES

Il est possible de créer 4 programmes personnalisés. Appuyez sur "Cycle set"  pour activer ou modifier un pré-réglage.



CHANGER LE PROMGRAMME

- Touchez la flèche  pour entrer dans le menu
- Définir les paramètres



Type: Nommer le programme
Appuyez dessus pour modifier le nom.

1. ACTIVER LE PROGRAMME

Pour activer le programme il vous suffit de sélectionner le numéro du programme en question.

- Si le programme est désactiver, les paramètre se change sur le menu principal.



AUTRES RÉGLAGES



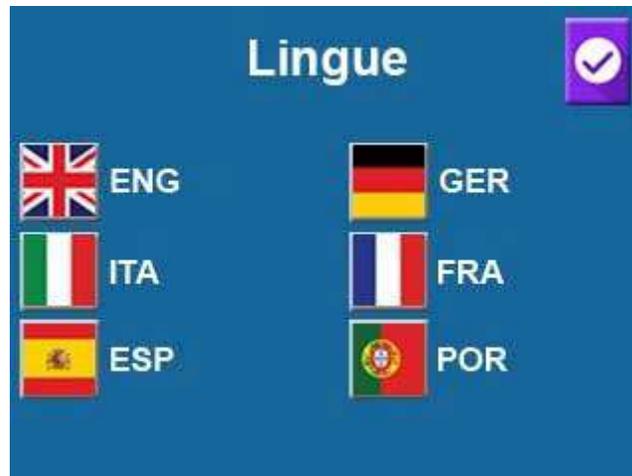
Activation / Désactivation du son

Langue

Luminosité

LANGUE

Choisir la langue parmi le choix disponible



ALARME

Liste des erreurs



MONTAGE DE L'UNITÉ DE CONTROLE

Les instructions étape par étape :

1. Aligner les vis avec les trous prévu à cet usage.
2. Le boîtier doit être orienté vers le bas comme sur la première image



3. Insérer la prise d'alimentation



TABLEAU DES PANNES :

Si la presse ne marche pas correctement , ce tableau pourrait vous aidez à trouver la panne.

ERREUR	CAUSE	SOLUTION
A Interrupteur on/off ne s'allume pas	1 Ampoule défectueuse / grillée 2 Vérifier le cable d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Remplacer si nécessaire
B Minuterie sonne continuellement / ne sonne plus.	1 interrupteur gravité / micro interrupteur défectueux 2 minuterie défectueuse 3 La température de la machine n'est pas bien réglée.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ajustez l'interrupteur de gravité ou remplacez le ➤ Replacer si nécessaire ➤ Attendez que l'affichage du temps indique le temps réglé.
C Surchauffe	1 Thermocouple ou relais statiques défectueux	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Remplacer si nécessaire
D Le plateau supérieur ne chauffe pas	1 Vérifier le fusible principal, le régulateur de température ou le circuit imprimé	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Remplacer la boite si nécessaire.
E La poignée ne reste pas en place	1 Ressort de rappel cassé	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Le changé si nécessaire
F Le plateau supérieur ne se verrouille pas	1 Pression mal réglée 2 Poignée défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dévisser les écrous de blocage, réajuster la bar et serrez de nouveau ➤ Remplacer la poignée
G Le plateau supérieur se bloque trop facilement	1 Pression mal réglée 2 ressort de rappel défectueux	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dévisser les écrous de blocage, réajuster la bar et serrez de nouveau ➤ Remplacer
H Message 06 Consigne th1	1 Différence de 10°C avec la température demandée 2 Relais cassé 3 Thermocouple défectueux	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Attendre que la température se stabilise ➤ Remplacer le relais ➤ Replacer le thermocouple
I Message 01 probet1 alarm	1 Sonnerie continue	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Vérifier la connexion de la résistance

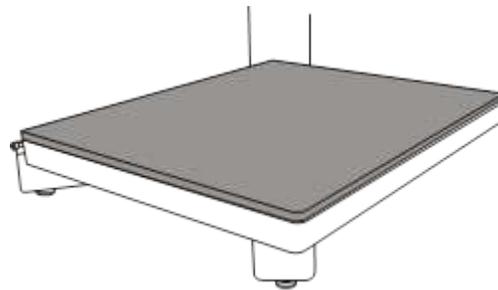
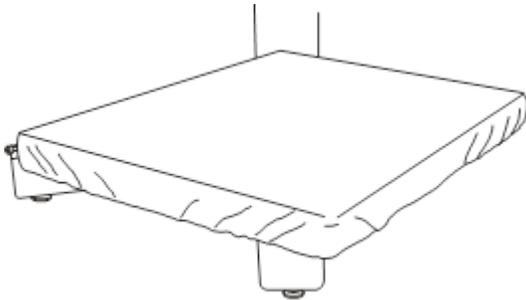
TRANSPORT

Nous recommandons de transporter les machines emballées dans une boîte en carton ou dans des caisses en bois en veillant à ce que la plaque supérieure soit fermée et fixée.

MAINTENANCE

Quotidiennement : Essayez les plaques supérieures et inférieures avec un chiffon humide pour nettoyer les couvercles en PTFE.

Mensuel : Vérifiez l'état des couvercles en PTFE sur les plaques supérieure et inférieure et remplacez-les si nécessaire.



Tous les trimestres : vérifiez l'état du revêtement en silicone sur le plateau inférieur et remplacez-le si nécessaire.

VÉRIFICATIONS FINALES

Vérifier et testez soigneusement à presse. En cas de problème ou de questions contactez le service client Transmatic®.

PIÈCES DE RECHANGES

Si vous souhaitez commander des pièces de rechange ou si vous avez besoin d'une assistance technique, Vous aurez besoin du modèle, le numéro de la machine et l'année de construction.

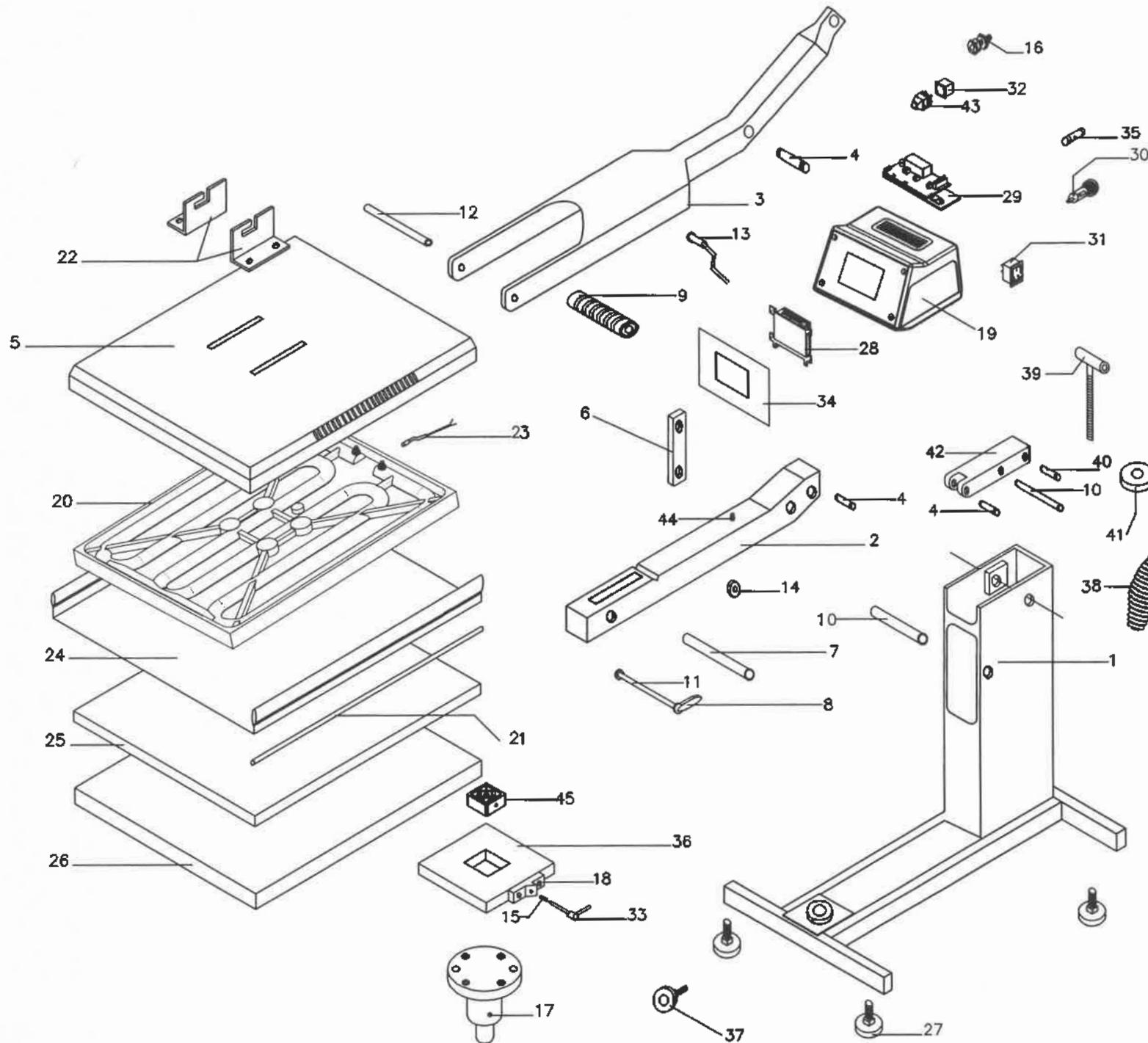
Transmatic srl

Via Enzo Ferrari 9,11,13 20020 Lazzate (MI) ITALY

Tel. 02-96729390 – 96329024 – 96329816 Fax 02-96728422

E-mail: info@transmaticsrl.com Web: www.transmaticsrl.com

SPARE PARTS MOD.TMH38/50



POS.	COD.	DESCRIZIONE
01	A 401-13	BASAMENTO
02	A 403	BRACCIO
03	A-1030-01	LEVA PRESSIONE
04	A 1023	PERNO BRAC.LEVA CORTA
05	A 405(38)	COPERTINA TMH38
05	A 505(50)	COPERTINA TMH50
06	A 1029	LEVA CORTA
07	A 537	PERNO BAS\P.TERM
08	C 150-05	LEVA BLOCCO P.T.\ST
09	C 450-02	MANOPOLA
10	A 528	PERNO ASTA\FORCELLA
11	A 971	PERNO CON DISCO
12	A 1031-1	PERNO MANOPOLA
13	B 137-05	MICRO
14	A 969	MAGNETE
15	A 967	MOLLA LEVA BLOCCO
16	S 907	PRESSACAVO
17	A 544-05	SUPP.TAV.MOLL.
18	A 965-05	SUPP.LEVA BLOCCO
19	A 960	SCATOLA STRUMENTI ABS
20	A 1034	PIASTRA TERM. TMH38
20	A 1035	PIASTRA TERM. TMH50
21	C 799	BACCHETTA TEFLON TMH38
21	C 800	BACCHETTA TEFLON TMH50
22	A 508	STAFFE DX\SX
23	B 127-080B	TERMORES.PT100
24	C 102(38)	TEFLON TMH38
24	C 103(50)	TEFLON TMH50
25	C 201(38)	SILICONE TMH38
25	C 202(50)	SILICONE TMH50
26	A 101(38)	TAV. MOLL. TMH38
26	A 201(50)	TAV. MOLL. TMH50
27	C 116	PIEDINO
28	D-628	SCHEDA CPU 2,8"
29	D-629	SCHEDA POTENZA EMB.
30	C 647-05	PORTAFUIBILE
31	B 113	INTERUTTORE
32	S 507	CONNETTORE FEMMINA
33	A 966	LEVA BLOCCO P.INT.
34	BOX-2P8T	PANN.SERIGRAF.
35	C 648	FUSIBILE
36	A 245	SUPP. P. INTERCAMBIABILE
37	A 546	VOLANTINO TAV. MOLL.
38	A 324	MOLLA TRAZIONE
39	A 564	TIRANTE REG.PRESS.
40	A 538	PERNO BAS. TIRANTE
41	A 519	DISCO REG. PRESS.
42	A 973	FORCELLA REG.PRESS.
43	S 508	CONNETTORE MASCHIO
44	D-603	PUNTO MORTO REG.
45	A 918	QUADROTTO

